UNITED SIKHS

Recognize the Human Race as One

To:

- Quebec National Assembly
- Navanethem Pillay, United Nations High Commissioner for Human Rights
- United Nations Special Rapporteurs:
    - Heiner Bielefeldt, Freedom of Religion or Belief
    - Gay J. McDougall, Independent Expert on Minority Issues
    - Githu Muigai, Contemporary Forms of Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance
    - Frank William La Rue, Protection of the Right to Freedom of Opinion and Expression
    - Rudi Muhammad Rizki, Independent Expert on Human Rights and International Solidarity

This petition is organized by UNITED SIKHS a U.N. affiliated, international non-profit, non-governmental, humanitarian relief, human development and advocacy organization, aimed at empowering those in need, especially disadvantaged and minority communities across the world. (See www.unitedsikhs.org)

1. We deeply regret the vote by the Quebec National Assembly to ban the wearing of the *kirpan* in the National Assembly, an article of faith that represents the Sikh identity and is worn at all times by initiated Sikh men and women representing their commitment to upholding justice and human rights.

2. We appeal to the People of Quebec and the Quebec National Assembly to uphold the basic human rights as guaranteed by the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms by removing this ban on the *kirpan*.

3. We appeal to the People of Canada, the Members of the Canadian House of Commons, the leaders of all faiths, religions and ethnic groups of the world to call upon the Quebec National Assembly to uphold the basic human rights as guaranteed by the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms.

4. We also remind Canada of its international obligations to protect minority and religious rights. Canada stands at the forefront of protecting human rights and is an exemplar for the rest of the world. The action taken by the Quebec National Assembly undermines the rigorous adherence to international human rights norms which Canada has consistently shown. However, Canada must now step forward to meet this challenge.

Please join us in requesting the Quebec National Assembly to respect minority and religious rights by signing the Petition.

Cette pétition est organisée par UNITED SIKHS. Nous sommes les membres affiliés de U.N. et on est un organisation international, non gouvernementale, et non-lucratif. On pourvoit l'aide humanitaire et le développement humain pour les communautés défavorisé et de minorité autour du monde. (Voir www.unitedsikhs.org)

1. On regrette profondément le vote par Assemblée nationale du Québec pour interdire le porter du kirpan dans l'Assemblée nationale, un article de foi important qui représente l'identité des Sikhs. Le kirpan est porté toujours par les hommes et les femmes qui sont les Sikhs orthodoxes, qui représentent l'obligation l'honneur l'engagement à la justice, et les droits humains.

2. On fait appel aux Gens de Québec et les Assemblée nationale du Québec pour soutenir les droits humains fondamentaux comme garanti par la Charte Canadienne des droits et libertés et la Charte de Québec de droits et libertés de la personne par enlevant cette interdiction sur le kirpan.

3. On fait appel aux Gens de Canada, les Membres du Parlement Canadien, les leaders de toutes les fois, les religions et les groupes ethniques du monde pour faire appel au Assemblée nationale du Québec pour soutenir les droits de l'Homme fondamentaux comme garanti par la Charte Canadienne de droits et de libertés et la Charte de Québec de droits et libertés de la personne.

4. On rappelle au Canada ses obligations internationales pour protéger les minorités et les droits religieux. Le Canada est à la pointe de protéger des droits humains et il est un modèle pour le reste du monde. Les actions prises par l'Assemblée nationale du Québec minent l'adhésion rigoureuse aux normes de droits humains internationales que le Canada a montrés régulièrement. Toutefois, le Canada doit marcher maintenant effronté pour rencontrer ce défi.

S'il vous plaît nous participer demander le Assemblée nationale du Québec pour respecter la minorité et les droits religieux en signant la pétition.

UNITED SIKHS

Recognize the Human Race as One

ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਿਖ਼ਸ ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਕ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ, ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ, ਨਿਸ਼ਕਾਮੀ,ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦੀ ਸੇਵਾ, ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਵਰਗੇ ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਵ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਜਰੂਰਤਮੰਦਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਦਿਵਾਉਣਾ, ਦੱਬੇ-ਕੁਚਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ ਹੈ।

੧. ਕਿਊਬਿਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੇ ਸਿੱਖ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਪਹਿਨ ਕੇ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਆਵਣ ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿਤੀ ਹੈ।ਉਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਸਿਖ ਜਗਤ ਵਿਚ ਚਿੰਤਾ ਅਤੇ ਮਾਸੂਮਿਯਤ ਦਾ ਮਾਹੋਲ ਬਣਾ ਦਿਤਾ ਹੈ ।ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਪਹਿਨਣਾ ਸਿੱਖ਼ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ਼ ਬੀਬੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖ਼ ਵੀਰ ਇਸਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪਹਿਣ ਕੇ ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਨਿਆਂ ਅਤੇ ਮਨੁਖ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖ਼ੀ ਪ੍ਰਤੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ।

੨. ਅਸੀਂ ਕਿਊਬਿਕ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਸਿੱਖ਼ਾਂ ਦੇ ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਪਹਿਣਨ ਉਤੇ ਲਗਾਈ ਪਾਬੰਦੀ ਹਟਾ ਕੇ ਕੇਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ ਆਫ਼ ਰਾਈਟਸ ਐਂਡ ਫ਼ਰੀਡਮ ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਚਾਰਟਰ ਆਫ਼ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਐਂਡ ਫ਼ਰੀਡਮ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੁਹਰਾਉਣ।

੩. ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ, ਸਾਰੇ ਧਰਮਿਕ ਲੀਡਰਾਂ, ਸਾਰੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਗਠਨਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕਿਊਬਿਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਚਾਰਟਰ ਆਫ਼ ਰਾਈਟਸ ਐਂਡ ਫ਼ਰੀਡਮ ਅਤੇ ਕਿਊਬਿਕ ਚਾਰਟਰ ਆਫ਼ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਐਂਡ ਫ਼ਰੀਡਮ ਵਿਚ ਦਰਜ ਮਨੁੱਖ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਯਾਦ ਕਰਨ।

੪. ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇਸਦੀ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਤੌਰ ਤੇ ਘੱਟ-ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਯਾਦ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ।ਕੈਨੇਡਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਮਨੁਖ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਖ਼ਵਾਲੀ ਲਈ ਦੁਨੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਚੰਗੀ ਮਿਸਾਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।ਕਿਊਬਿਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੁਆਰਾ ਲਏ ਗਏ ਇਸ ਸਿੱਖ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਫ਼ੈਸਲੇ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਮਨੁਖ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਖ਼ਵਾਲੀ ਵਾਲੀ ਨੀਤੀ ਤੇ ਇਕ ਸਵਾਲੀਆ ਚਿੰਨ੍ਹ ਲਗ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੋ ਹੁਣ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇਸ ਮਸਲੇ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਕੋਈ ਠੋਸ ਕਦਮ ਪੁਟਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰਕੇ, ਆਪਾਂ ਸਾਰੇ ਕਿਊਬਿਕ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੂੰ ਘੱਟ-ਗਿਣਤੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰੀਏ ਜੀ।

Sincerely,

The Undersigned

UNITED SIKHS

Recognize the Human Race as One

UNITED SIKHS (Please print clearly)				
Name	**Email/Contact Information**	**State**	**Country**	**Signature**

Please send the signed petition by Email/Fax/Mail to-	
Canada	Address: 2980 Drew Rd. unit# 223B Mississauga, ON L4T 0A7, Canada. Tel: 1-905-672-2245 Email: unitedsikhs-canada@unitedsikhs.org
USA	Address: JAF, POB 7203, New York, NY 10116, USA, Tel: 1-646-688-3525 (Toll-free: 1-888-243-1690 (US Only)), Fax: 1-810-885-4264, Email: unitedsikhs-usa@unitedsikhs.org